

SERIE LBK

(P.N. 9596, Révision C3, AVRIL 2009)

Référence simple:

Nom du modèle de la balance:	
Numéro de série de l'unité:	
Numéro de révision du logiciel (S'affiche lors de la mise en marche):	
Date d'achat:	
Nom du fournisseur et lieu:	

TABLE DES MATIERES

1.0 INTRODUCTION	3
2.0 CARASTERISTIQUES	5
3.0 SECURITE	6
4.0 INSTALLATION	6
4.1 ASSEMBLAGE DE LA BALANCE	6
4.2 INSTALLATION DE LA BATTERIE ET DE L'ALIMENTATION	7
5.0 PESAGE	8
5.1 AVANT LE PESAGE	8
5.2 PESAGE	8
5.3 MODE POUND/OUNCE:	9
5.4 FONCTIONS UTILISATEUR.....	9
5.5 FONCTION COMPTAGE DE PIECES	9
5.6 PESAGE EN POURCENTAGE	10
5.7 CALIBRAGE.....	10
6.0 REGLAGES DES FONCTIONS	11
6.1 ENTRER DANS LE REGLAGE DES FONCTIONS	11
6.2 SELECTION DU MODE AUTO EXTINCTION.....	11
6.3 REGLAGE DU MODE RETRO ECLAIRAGE.....	12
6.4 MODE COMPTAGE DE PIECES	12
6.5 MODE PESAGE EN POURCENTAGE.....	12
6.6 MODE CALIBRAGE UTLISATEUR	13
6.7 SELECTION DES UNITES DE MESURE	13
7.0 CALIBRAGE	14
7.1 CALIBRAGE AUTOMATIQUE EXTERNE.....	14
8.0 MESSAGE D'ERREUR	15

1.0 INTRODUCTION

- Les modèles LBK sont livrés avec le cordon d'alimentation pour les modèles LBK-a, un adaptateur DC, tous les modèles ont aussi une batterie rechargeable.
- Quatre modèles: 3kg/6lb; 0.5g/0.001lb
6kg/12lb; 1g/0.002lb
12kg/25lb; 2g/0.005lb
30kg/65lb; 5g/0.01lb
- Large écran LCD rétro-éclairé
- 5 unités de mesure: g, kg, lb, oz, et lb:oz
- Indicateurs de stabilité, zéro, poids net et batterie faible
- Plateau en acier inoxydable avec une structure et un support du plateau en plastique ABS
- Clavier étanche
- Protection contre les surcharges
- Niveau à bulle et pieds réglables
- Auto calibrage, indicateur du zéro et tare

2.0 CARASTERISTIQUES

modèle	LBK-3/6a	LBK- 6/12a	LBK-12/25a	LBK-30/65a
capacité	3Kg/6lb	6Kg/12lb	12Kg/25lb	30Kg/65lb
Précision	0.5g/0.001lb	1g/0.002lb	2g/0.005lb	5g/0.01lb
Résolution	1:6000	1:6000	1:6000	1:6000
Reproductibilité ±	0.5g/0.001lb	1g/0.002lb	2g/0.005lb	5g/0.01lb
Linéarité ±	1g/0.002lb	2g/0.004lb	4g/0.01lb	10g/0.02lb
Unités	g/ kg / lb / oz / lb:oz			
Temps de stabilisation	2 secondes	2 secondes	2 secondes	2 secondes
Température de fonctionnement	0°C à 40°C 32°F à 104°F			
Alimentation	Modèles LBK: 230V et batterie rechargeable 6V 4Ah Modèles LBK-a: adaptateur 12VDC 800mA et batterie rechargeable 6V 4Ah			
Calibrage	Calibrage externe			
Poids de calibrage	1Kg/2Kg/3Kg ou 2lb/4lb/6lb	2Kg/4Kg/6Kg ou 4lb/8lb/12lb	4kg/8kg/12kg ou 10lb/20lb/25lb	10kg/20kg/30kg ou 20lb/40lb/60lb
Ecran	Ecran LCD avec 6 chiffres rétro-éclairé vert			
Poids net.	1.8kg/4lb			

Les modèles LBK-a sont distribués pour les marchés d'Amérique du nord et du sud seulement et sont disponibles à l'agence américaine d'Adam Equipment.

3.0 SECURITE

Attention:

Utilisez seulement le cordon d'alimentation et l'adaptateur DC fournis avec la balance. D'autres cordons ou adaptateurs pourraient causer des dommages à la balance.

Notice:

- Evitez les températures extrêmes. Ne pas placer la balance où elle pourrait être sujette à des courants d'air ou rayonnement.
- Il est conseillé de retirer la batterie si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Ne pas empiler du matériel sur la balance quand elle n'est pas utilisée.
- Evitez les zones très humides qui pourraient provoquer une condensation et garder la loin de tout contact direct avec de l'eau.
- L'électricité statique peut influencer le résultat de la pesée. Pour réduire l'électricité statique, essuyer le plateau et la balance avec des éponges anti-statique.

4.0 INSTALLATION

4.1 ASSEMBLAGE DE LA BALANCE

- Posez la balance sur une table stable
- Ajustez la hauteur des pieds de la balance, la bulle du niveau à bulle doit être au centre.
- Mettez le support du plateau en l'insérant dans les trous au dessus de la balance. Placez le plateau en acier inoxydable sur le support.
- Ne pas appuyez excessivement ce qui pourrait endommager le capteur à l'intérieur

4.2 INSTALLATION DE LA BATTERIE ET DE L'ALIMENTATION

Dans certain cas, la batterie doit être livrée séparément de la balance. Dans ce cas, l'utilisateur doit installer la balance.

Retirez le couvercle de la batterie et mettez la batterie rechargeable 6v 4Ah fournis dans le compartiment de la batterie. Connectez le câble de la batterie en faisant attention à la polarité. Le connecteur rouge va à la borne positive (+), et le connecteur noir va à la borne négative (-).

Le cordon d'alimentation ou l'adaptateur DC fournis avec la balance est utilisé pour recharger la batterie. Assurez-vous que le cordon d'utilisation ou l'adaptateur DC correspond à la tension que vous utilisez.

5.0 PESAGE

5.1 AVANT LE PESAGE

Prenez en compte le mode extinction automatique, voir section 6.2. Si ce mode extinction automatique est active, cela éteindra la balance après un certain temps si elle n'est pas utilisée ou si elle est a une lecture stable.

5.2 PESAGE

- **Appuyez sur [On/Off] pour allumer la balance.** L'écran affichera "LBK-1.0 LBK" et montrera le voltage actuel "X.X vol". Ensuite, elle commencera son auto vérification de 0 à 9. Quand la balance est stable, l'écran affichera "0.00", le symbole de stabilité et la dernière unité de pesage utilisée.
- **Appuyez sur [Unit] pour sélectionner l'unité, "g" / "Kg" / "lb" / "oz" / "Lb.z".**
- Vérifiez si la lecture est "0.00", sinon appuyez sur **[Zero]**. "0.00" et le symbole du zéro s'affichera.
- Posez l'objet sur le plateau. Quand la lecture est stable, le poids net s'affichera.
- Si un récipient est utilisé, posez le récipient sur le plateau et appuyez sur **[Tare]** et quand la lecture est stable, l'écran affichera "0.00" et le symbole du zéro et du poids net.

5.3 **MODE POUND/OUNCE:**

Lors de l'utilisation des unités pounds/ounce de pesage, l'écran affichera les résultats arrondis à la Ounce.

Modèle	Poids	Ecran	Précisions Caractéristiques
LBK 3/6a	5Lb15.98oz	5 15.98	Précision 0.02oz Capacité max 6Lb
LBK6/12a	11Lb15.9oz	11 15.9	Précision 0.1oz Capacité max 12Lb
LBK12/25a	24Lb15.9oz	24 15.9	Précision 0.1oz Capacité max 25Lb
LBK30/65a	64Lb15.8oz	64 15.8	Précision 0.2oz Capacité max 65Lb

5.4 **FONCTIONS UTILISATEUR**

Les fonctions de comptage de pièces, de pesage en pourcentage et de calibrage peuvent être accessibles en utilisant la touche **[Func]**, si les fonctions ont été activées comme décrit en section 6.

Si la fonction est désactivée alors celle-ci ne sera pas disponible. Seulement les fonctions qui ont été activées peuvent être accessibles.

5.5 **FONCTION COMPTAGE DE PIÈCES**

- En mode normal de pesage, appuyez sur **[Func]** pour aller à la fonction comptage de pièces.
- L'écran affichera "PC—10pcs", appuyez sur **[Tare]** pour faire défiler les tailles d'échantillons, 10, 25, 50 ou 100 pièces. Par exemple, si vous sélectionnez PC-25pcs, comptez 25 pièces et mettez-les sur la balance.
- Appuyez sur **[Zero]** quand l'indicateur de stabilité confirme la valeur saisie. L'écran affichera le nombre de pièces placé sur la balance.
- S'il y a plus de pièces posées sur la balance, l'augmentation de la valeur du nombre de pièce s'affichera.
- Si un récipient est utilisé, placez le récipient vide sur le plateau avant d'entrer dans le mode comptage de pièces et appuyez sur **[Tare]** pour enlever le poids du récipient vide. Ensuite, appuyez sur **[Func]** pour aller au mode de comptage de pièces et sélectionnez la taille de l'échantillon et ajouter les pièces dans le récipient suivant la sélection et appuyez sur **[Zero]**.
- Appuyez sur **[Func]** pour sortir et revenir en mode normal de pesage.

5.6 PESAGE EN POURCENTAGE

- Dans le mode de pesage, appuyez deux fois sur **[Func]** pour accéder au mode pesage en pourcentage, l'écran affichera "PER".
- Appuyez sur **[Zero]** pour régler la référence de l'échantillon, l'écran affichera "SEt".
- Placez l'échantillon représentant 100% sur la balance, puis appuyez sur **[Zero]** quand l'indicateur de stabilité s'affichera.
- L'écran affichera "100.0%".
- Quand un autre échantillon avec un poids différent est mis sur la balance, l'écran affichera le pourcentage du poids de référence
- Appuyez sur **[Func]** pour sortir et revenir en mode de pesage.

5.7 CALIBRAGE

- Voir section 7 pour plus d'informations.

6.0 REGLAGES DES FONCTIONS

6.1 ENTRER DANS LE REGLAGE DES FONCTIONS

- Appuyez sur **[On/Off]** pour éteindre la balance.
- Appuyez et maintenez **[Tare]** et appuyez sur **[On/Off]** pour allumer la balance.
- L'écran affichera "LBK-1.0 LBK" et entrera dans le mode de réglage de l'auto extinction.
- L'écran affichera "OFF PWR" or "XX PWR" (XX est le nombre de minutes avant que la balance s'éteigne automatiquement si elle est restée stable pendant le temps écoulé.)
- Relâcher la touche **[Tare]**

6.2 SELECTION DU MODE AUTO EXTINCTION

- Appuyez sur **[Tare]** pour modifier le réglage de la fonction.
- "OFF PWR" signifie que le mode est désactivé.
- "XX PWR" signifie que le mode auto extinction est activé. XX est le temps avant que la balance s'éteigne automatiquement. Le nombre est en minutes.
- Pour aller vers d'autres fonctions, appuyez sur **[Unit]** pour confirmer le réglage actuel et afficher le prochain mode.
- L'écran affichera "OFF bL", "On bL", ou "AuTo bL", ce sont les réglage du mode rétro-éclairage.

6.3 REGLAGE DU MODE RETRO ECLAIRAGE

- Appuyez sur [Tare] pour modifier le réglage.
- "OFF BL": le rétro-éclairage est éteint tout le temps.
- "AuTo bL": rétro-éclairage automatique, le rétro-éclairage s'allumera si l'affichage ne reste pas sur zéro.
- "On bL": rétro-éclairage est allumé tout le temps.
- Appuyez sur **[Unit]** pour confirmer le réglage actuel et aller vers le prochain mode.
- Quand vous entrez dans le mode réglage de l'unité, il s'affichera "On PEr" ou "OFF PEr".

6.4 MODE COMPTAGE DE PIECES

- Appuyez sur **[Tare]** pour activer ou désactiver le mode comptage de pièces.
- "OFF PCS" : le mode comptage de pièces est désactivé.
- "ON PCS": le mode comptage de pièces est activé.
- Appuyez sur **[Unit]** pour confirmer le réglage et aller vers le prochain réglage. Vous entrez dans le mode pesage en pourcentage et l'écran affichera "On PEr " ou "OFF PEr".

6.5 MODE PESAGE EN POURCENTAGE

- Appuyez sur **[Tare]** pour activer ou désactiver ce mode.
- "OFF PEr " : le mode pesage en pourcentage est désactivé.
- "ON PEr": le mode pesage en pourcentage est activé.
- Appuyez sur **[Unit]** pour confirmer le réglage et aller vers le prochain réglage. Vous entrez dans le mode de calibrage utilisateur quand l'écran affichera "On CAL" ou "OFF CAL".

6.6 MODE CALIBRAGE UTILISATEUR

- Appuyez sur **[Tare]** pour activer ou désactiver ce mode.
- "OFF CAL" : le mode est désactivé.
- "ON CAL" : le mode est désactivé. Quand le mode calibrage utilisateur est désactivé en mode de pesage, appuyez sur **[Func]** pour éviter cette fonction et aller au prochain réglage.
- Appuyez sur **[Unit]** pour confirmer le réglage et aller vers le prochain réglage. Vous entrez dans le réglage des unités quand l'écran affichera "On g" ou "OFF g".

6.7 SELECTION DES UNITES DE MESURE

Chaque unité de mesure peut être réglée sur ON ou OFF. Si l'unité est activée, elle est disponible en appuyant sur **[Unit]** en mode normal de pesage. Si l'unité est désactivée, elle est indisponible en mode normal. L'unité gramme est toujours disponible.

- Appuyez sur [Tare] pour sélectionner On ou OFF.
- On: l'unité de pesage est activée.
- Off: l'unité de pesage est désactivée.
- Toutes les unités seront affichées en séquence: "Kg" / "lb" / "oz"/"Lb.Z".
- Appuyez sur **[Unit]** pour valider et aller vers la prochaine unité. Après que la dernière unité de pesage soit réglée, l'écran reviendra à la première fonction, l'Auto extinction

Pour quitter la section Réglages des Fonctions, atteignez la balance et rallumez la pour entrer dans le mode de pesage normal et sauvegarder les modifications effectuées.

7.0 CALIBRAGE

- Le calibrage est recommandé pour une meilleure précision. Il est conseillé que la balance soit calibrée quand vous l'installez la première fois ou quand vous la déplacez vers un autre environnement.
- Pour garantir la meilleure précision, calibrez avant d'utiliser la balance.
- Assurez-vous que les masses soient prêtes avant de calibrer. Les masses devront avoir une précision connue, par exemple OIML type Classe M1 ou ASTM E617 Classe 4.
- Ne calibrez pas la balance si vous n'avez pas les masses appropriées.
- Le Calibrage peut seulement être accessible si la fonction Calibrage a été activée comme décrit en section 6.0

7.1 CALIBRAGE AUTOMATIQUE EXTERNE

- En mode de pesage, appuyez sur **[Func]** pour accéder au mode de calibrage. L'écran affichera "CAL".
- Appuyez sur **[Zero]**, un code d'accès (Pin code) est demandé pour continuer, l'écran affichera "Pin".
- Appuyez sur **[Func]** puis sur **[Unit]** puis sur **[Tare]** puis sur **[Zero]** pour confirmer le code pin.
- L'écran affichera la dernière unité de mesure utilisée pour calibrer la balance, "S-Unit kg"(ou "S-Unit Lb") ,appuyez sur **[Unit]** pour changer en lb's ou en kg's pour l'unité de la valeur de la masse de calibrage.
- Appuyez sur **[Zero]** pour commencer le calibrage du zéro. L'écran affichera "CAL 0" et quand le symbole de stabilité est affiché, appuyez sur **[Zero]** pour confirmer.
- L'écran affichera la masse de calibrage à utiliser, "CAL XX Kg " ou "CAL XX Lb" .Appuyez sur **[Tare]** pour modifier la valeur de la masse du calibrage si nécessaire. Chaque modèle a trois valeurs de masse de calibrage différentes en kg ou en lb.

Sélection des valeurs des masses de calibration pour chaque modèle:

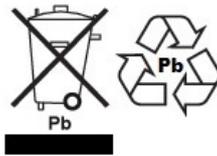
LBK 3/6a	LBK 6/12a	LBK 12/25a	LBK 30/65a
1Kg/2kg/3kg	2Kg/4kg/6kg	4Kg/8kg/12kg	10Kg/20kg/30kg
2lb/4lb/6lb	4lb/8lb/12lb	10lb/20lb/25lb	20lb/40lb/60lb

- Appuyez sur **[Zero]**, l'écran affichera "Load" puis mettez la masse de calibration sélectionnée sur le plateau.
- Après que la masse de calibration ait été mise, attendez que le symbole de stabilité s'affiche puis appuyez sur **[Zero]**, l'écran affichera "PASS", et reviendra en mode normal de pesage après 3 secondes.
- Si elle est en dehors de 5% de la précédente valeur de calibration, l'écran affichera "FAIL L" ou "FAIL H" indiquant que la nouvelle valeur de calibration est trop faible (FAIL L) ou trop élevée (FAIL H) par rapport à la précédente valeur de calibration.

8.0 MESSAGE D'ERREUR

---ADO	Le comptage A/D est trop élevé
---ADL	Le comptage A/D est trop faible
--ERR-	Mauvaise opération
Unit-E	Toutes les unités sont désactivées
	Indicateur de batterie faible

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

ADAM EQUIPMENT une entreprise internationale certifiée ISO 9001:2008 avec plus de 40 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesage électronique.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les marchés du Laboratoire, l'enseignement, la santé et remise en forme, le commerce et l'industrie. La gamme de produits peut être décrite comme suit:

- Balances Analytiques et de Précision
- Balances Compactes et Portables
- Balances de capacités importantes
- Analyseur d'humidité
- Balances mécaniques
- Balances compteuses
- Balances digitales/contrôle de pesée
- Plate forme haute performance
- Crochet peseur
- Balances santé et remise en forme
- Balances Poids Prix

Pour un listing complet des produits Adam, veuillez visiter notre site:

www.adamequipment.com

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: vertrieb@aeadam.de</p>
<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p>	<p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p>

© Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou traduite sous quelque forme ou par tout moyen, sans l'autorisation préalable d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit d'apporter des modifications à la technologie, les caractéristiques, les spécifications et la conception de l'équipement sans préavis.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont au mieux de nos connaissances actuelles, complètes et précises lorsqu'elles sont publiées. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs d'interprétation qui peut résulter de la lecture de cette notice.

La dernière version de cette publication peut être consultée sur notre site: **www.adamequipment.com**